

FLOREAN DAL PALAZZ

- AL SALTE FUR LA JOIBE -

OGNI DOI NUMARS 5 CENTESINS L'UN — BEZ SUBIT

Si vendin là vie da l'Edicole e là dai Tabachins in Marciavieri, in piazza Contarone e in Borg S. Bartolomeo

Abonaments par l'interuò un An quatri francs: 6 mes doi francs: par l'estero il dopli.
Inserzioni: intindisi cu l'Amministrazion. Mandà i bez cun letare racomandade o in vaglia postal al sempis indirizz: — Amministrazion dal Florean dal Palazz, Udin —

AVIS DI FLOREAN

LUNIS 28 MES CORINT, denant chest Tribunal civil e corezional al ha lug il procès cuintri la MAGHE DI BORG DI VIOLE.

Florean nol manciarà di dà un detagliat RESOCONT DAL DIBATIMENT in mud di sodisfà completamentri lis esigents dal siei letors.

FLOREAN A REDENTOR

O soi ca cua voaltris, frutatis mees. No us hai nò bandonadis, ancelis dal signor, come mi scrivès cun tante gentilezze. Mi vès invidat, e jò pront o soi vignut a ciantaus e o soi restat unmont content de me visite. O capis che vès fat progrès e che vès corispundut, se no suparade, l'aspetativa general.

Diambàr! O hai ciatat des nuvitas bielissimis a che il fole mi trai no puès fa di manco di vai di consolazion a comprendi come che marciats tant ben sott l'alte direzion dal uestri bon plevan. Ah chell al è un grand omp, vedeso, e se uelis ciaminà simpri su la strade buine no vès altri che di là daur di lui. Mai denant, saveso, us racomandi.

Par esempi o soi restat entusiastat e instupidit a sinti di che ancelè che ha vut il coragio di là ator la curnis superior de glesie par là a bussà il Crist che al sta parsore da l'altar major. Orpo e ce ris-cio malandret che at è chell! E se i manciave un pid, opur che i foss vignut un inzirli di cial, dulà levie a finile? Si copave ciart, ma muri par la fede al è un muri glorios, no ise vere?

Invece che pròde ancelè, incoragiade, animade da la fede, e ha sfidat dugg i peri-

cui, e ha fatt il zir de curnis, e je riescìde a bussà il Signor. Brave, immense, e merite propit la medae dal valor!

E no diseso nuje di che altre ancelè, che jè inamoradè cuète instupidide tal sott-muini? E lui nol è manco di jè inamorat e cuetl. Anzit a cheste ore mi contin che al sedi come un giarbar. E datt par la fede, par lis praticis religiosis! I doi cursi incontrarin e bäterin insieme e sciolzind un ino di amor si traspuartarin la l'estasi de felicitat.

Ma al è scritt in chest mound, che nissun devi jessi content e cussi nance, chei doi inamoràs. No puedin sposassi! Parec mo? Ma al par che il puest di sott-muini al sei masse magrat par poè assumi dugg i carichs che van unis e son consequenze dal matrimoni. Ce oleso fa in chest frangent? A mi, o dis la veretat, mi vai il cur, a pensami di chei puars inamoràs che no puedin jessi feliz. E di che se pre Pieri al si movès a compassion, datt al sarès cumbinat. Che al viodi, pre Pieri, di contenta se al po ches dos animis dal paradis!

Dulà po che voaltris, ancelutis, no mi vès tropp plasut al è tai coros che o hai sintut il di de sagre de glesie, chei coros che vès ciantat in te sale. Oh, assicuraisi, benedetis frutis, che al par simpri di sinti a ciantè lis vilotis des bigatis tes filandis. Us parial mo ciosse decorose di fa che figure in t'une glesie, dulà che nissun idee mondare e dovarès vigni a distrai la ment intente a la devozion, a l'adorazion e a l'estasi religiose? Diseimi voaltris se nol è stat un peccat a puartaus vie chell brav Ross che us faseve cussi ben di riplen? Pensait parsore un poc e viodit di persuaadè il uestri bon plevan a proviodi a chest inconvenient. E vedarès che lui, come simpri, al è bon di contentaus. Mi saverès a di qualchi ciosse!

FLOREAN AI SIEL ABONAS

Florea al pree che i siei genti abonas, a quai i se n'ha presentat, a volu rinova mandand i bez a l'Administrazion. Altrimentri, cun grand so displaze al dovra spondi la spedizione dal stuei, che ormai si è quistade la simpatie generala.

Chei po che uelin abonas a dutt il 1884 no han che di spedi subit a l'Administrazion, par l'interno dei francs sol e par chei a l'Estero quatri e lu riceveran regolarmente a domicili. Scrivi clar l'indiriz.

Mi par a mi che occasione piur bile di chesto no si puedi presentà par par via la paura dal colere e altri malificants. Adonca al

Florea dal Palazzo

con altri. Mandà indiriz e bez scrivind a l'Administrazion dal Florea dal Palazzo. — Uda Nos ricognossin pajamens fas in altre maniere.

PULITICHE DI FLOREAN

Florea, che noi sparagne spesis par contentà i siei letors al ha podut ve tes mans i documens de vertenze nassude fra l'Italie e la Spagne par vie di chell ministro Pidal che al vorès tornà a mèti sù il podè temporàl dal papis.

Eco i documens:
 All'Excelenza del Señor Mancini ministros de los affaires exteriores de las Italia
 ROMA

El los pinos, della sua senora debono estar muy bien en estos momentos, gracia a Dios. Usted debe esserse compiaciuto de ver como mi sacios hablar da el pulpito de los Parlamento Espanolos.

Voses come Pantaleoni non habeba scontro que nella mie. Usted debe creer que he estado el desiderios de far sentir mias forzas locales e niente pius se habeo hablato contra Italia.

Estò sommo ammiratore del potere temporales de los Papis, par que dopo la papa un loco de temporales sono buano, e per esto habeo injuriato de los pulpitos. El Papa senza el temporales (me hablaba da mias servas) diventa magros e lungo come el señor Casala ed io tremebando, por que adonca los temporales grasso, vomita impropert (come hablanos lor in Italia) contro el governo Italiano causas primas de los magistrato temporales.

Prego V. E. de voler pregar al señor Depretis de appetitar del buenos mercados de los polos e de las uovas e mandar mal

to in Vaticano de esta mercancía. Assurata in talas maniere la mia coscienza sarò a declarar sempre trapiato come un mirano.

De Vuestra Excelencia
 Pidal.
 Telegram di S. E. Mancini in rispueste al stuei di So Eccellenze spagnole:
 Pidal, Ministro
 Madrid
 Telegrafo Cirio spedire 652 polli e un quarto, più 12,000 uova in Vaticano. Attendò riparazione.

Risposta
 Mancini, Ministro

Roma
 Attendos ricevutas pollos e uovas
 Pidal
 Eco a ce pont che je la question. Da informacions positivis e savin che in Vatican si so n rifiutas di fa la ricoyude avind ciata i 54 ns frais, e che l'Italie e varà a qualunque cost la so sodisfazione anee se dovès incoronà il sior Pidal cun chei 55 ns. Sperintu.

CHELL CHE FLOREAN AL SINT SENZE OLE

Dialogo fra Tite Lung e Znan Frusin

- Tite mio, e sin ator.
- Par vie?
- Par vie che chesg siors, chestis personis alto locadis, chestis classis dirgens, come che al diis sior Zaneto butegar, nus dan gran scandal, si spudin te muse, si insolentin, si dan botis e vie discorind.
- Po si ciar tu, chest al e l'esempli che nus ven da la int cussi dette educate, e po e voressin pretindi che que persone ordinarie e ves di ve un contegno esemplar.
- Brao, e si dan une maraveone se qualchi volte fra il popul bass al succed qualchi ciosse fur di square.
- Za, za, e disin, po cio di inae rozze e ignorant altri no si po spiefa.
- E lor che han studiat tant, dula hanno imparade l'educazion?
- Brao, dula la hanno imparade?
- Che sei vere cio di chell telegram di Florea che al diis che al Social chest an in occasione dal marciat di s. Luriaz, e varin une Compagnie di buratins?
- Eh, folc ti frai, no capissistu no che

FLOREAN AI SIEL ABONAS

Florea al pree che i siei genti abonas, a qual i se... mandand i bez a l'Administrazion. Altrimentri, cun grand so displaze al dovra spondi la spedizion dal stuei, che ormai si e quistade la simpatie general.

Chei po che uelin abonas a dutt il 1884 no han che di spedi subit a l'Administrazion, par l'interno

doi francs sol e par chei a l'Estero quatri e lu riceveran regolarmentri a domicili. Scrivi clar l'indiriz.

Mi par a mi che occasione piur bile di chesto no si puedi presentà par par via la paura dal colere e altri malificanti.

Florea dal Palazzo

enualtri. Mandà indiriz e bez scrivind a l'Administrazion dal Florea dal Palazzo. Uda No si ricognossin pajamens fas in altre maniere.

PULITICHE DI FLOREAN

Florea, che noi sparagne spesis par contentà i siei letors al ha podut ve tes mans i documens de vertenze nassude fra l'Italie e la Spagne par vie di chell ministro Pidal che al vòrès tornà a mèti sù il podè temporàl dal papis.

Eco i documens:

All'Excelenza del Señor Mancini ministros de los affaires exteriores de las Italia ROMA

El los pinos, della sua senora debono estar muy bien en questos momentos, gracia a Dios. Usted debe esserse compiaciuto de ver como mi sacios hablar da el pulpito de los Parlamento Espanolos.

Voses come Pantaleoni non habeba scontro que nella mie. Usted debe creer que he estado el desiderios de far sentir mias forzas locales e niente pius se habeo hablato contra Italia.

Estò sommo ammiratore del potere temporales de los Papis, par que dopo la papa un loco de temporales sono buano, e per esto habeo injuriato de los pulpitos. El Papa senza el temporales (me hablaba da mias servas) diventa magros e lungo come el señor Casala ed io tremebando, por que adorns los temporales grasso, vomitar impropert (come hablanos lor in Italia) contro el governo Italiano causas primas de los magistrato temporales.

Prego V. E. de voler pregar al señor Depretis de appetitar del buenos mercados de los polos e de las uovas e mandar mal

to in Vaticano de esta mercancía. Assurata in talas maniere la mia coscienza sarò a declarar sempre trapiato come un mirano.

De Vuestra Excelencia Pidal.

Telegram di S. E. Mancini in rispueste al stuei di So Eccellenze spagnole:

Pidal, Ministro Madrid

Telegrafo Cirio spedire 652 polli e un quarto, più 12,000 uova in Vaticano. Attendò riparazione.

Mancini

Risposta Mancini, Ministro

Roma. Attendos ricevutas pollos e uovas

Pidal. Eco a ce pont che je la question. Da informacions positivis e savin che in Vatican si so n rifiutas di fa la ricoyude avind ciata 54 ns frais, e che l'Italie e varà a qualunque cost la so sodisfazione anee se dovès incoronà il sior Pidal cun chei 55 ns. Sperintu.

CHELL CHE FLOREAN AL SINT SENZE OLE

Dialogo fra Tite Lung e Znan Frusin

- Tite mio, e sin ator. - Par vie?

- Par vie che chesg siors, chestis personis alto locadis, chestis classis dirgens, come che al diis sior Zaneto butegar, nus dan gran scandul, si spudin te muse, si insolentin, si dan botis e vie discorind.

- Po si ciar tu, chest al e l'esempli che nus ven da la int cussi dette educate, e po e vorressin pretindi che que persone ordinarie e ves di ve un contegno esemplar.

- Brao, e si dan une maraveone se qualchi volte fra il popul bass al succed qualchi ciosse fur di square.

- Za, za, e disin, po cio di inae rozze e ignorant altri no si po spiefa.

- E lor che han studiat tant, dula hanno imparade l'educazion?

- Brao, dula la hanno imparade?

- Che sei vere cio di chell telegram di Florea che al diis che al Social chest an in occasione dal marciat di s. Luriaz, e varin une Compagnie di buratins?

- Eh, folc ti frai, no capissistu no che

FLOREAN AI SIEL ABONAS

Florea al pree che i siei genti abonas, a quai i se n'ha presentà a voeu rinova mandand i bez a l'Administrazion. Altrimenti, cun grand so displaze al dovra spondi la spedizione dal stuei, che ormai si è quistade la simpatie generala.

Chei po che uelin abonas a dutt il 1884 no han che di spedi subit a l'Administrazion, par l'interno dei francs sol e par chei a l'Estero quatri e lu riceveran regolarmente a domicili. Scrivi clar l'indiriz.

Mi par a mi che occasione piur bleis di chesto no si puedi presentà par par via la paura dal colere e altri malificants. Adonch al

Florea dal Palazzo

con altri. Mandà indiriz e bez scrivind a l'Administrazion dal Florea dal Palazzo. — Uda Nos ricognossin pajamens fas in altre maniere.

PULITICHE DI FLOREAN

Florea, che noi sparagne spesis par contentà i siei letors al ha podut ve tes mans i documens de vertenze nassude fra l'Italie e la Spagne par vie di chell ministro Pidal che al vòrès tornà a mèti sù il podè temporàl dal papis.

Eco i documens:
 All'Excelenza del Señor Mancini ministros de los affaires exteriores de las Italia
 ROMA

El los pinos, della sua senora debono estar muy bien en estos momentos, gracia a Dios. Usted debe esserse compiaciuto de ver como mi sacios hablar da el pulpito de los Parlamento Espanolos.

Voses come Pantaleoni non habeba scontro que nella mie. Usted debe creer que he estado el desiderios de far sentir mias forzas locales e niente pius se habeo hablato contra Italia.

Estò sommo ammiratore del potere temporales de los Papis, par que dopo la papa un loco de temporales sono buano, e per esto habeo injuriato de los pulpitos. El Papa senza el temporales (me hablaba da mias servas) diventa magros e lungo come el señor Casala ed io tremebando, por que adoncos los temporales grasso, vomitar impropert (come hablanos lor in Italia) contro el governo Italiano causas primas de los magistrato temporales.

Prego V. E. de voler pregar al señor Depretis de appetitar del buenos mercados de los polos e de las uovas e mandar mal

to in Vaticano de esta mercancía. Assurata in talas maniere la mia coscienza sarò a declarar sempre trapiato come un mirano.

De Vuestra Excelencia
 Pidal.
 Telegram di S. E. Mancini in rispueste al stuei di So Eccellenze spagnole:

Pidal, Ministro
 Madrid
 Telegrafo Cirio spedire 652 polli e un quarto, più 12,000 uova in Vaticano. Attendò riparazione.

Risposta
 Mancini, Ministro

Roma
 Attendos ricevutas pollos e uovas
 Pidal
 Eco a ce pont che je la question. Da informacions positivis e savin che in Vatican si so n rifiutas di fa la ricoyude avind ciata i 54 ùs frais, e che l'Italie e varà a qualunque cost la so sodisfazione anee se dovès incoronà il sior Pidal cun chei 55 ùs. Sperintu.

CHELL CHE FLOREAN AL SINT SENZE OLE

Dialogo fra Tite Lung e Znan Frusin

- Tite mio, e sin ator.
- Par vie?
- Par vie che chesg siors, chestis personis alto locadis, chestis classis dirgens, come che al diis sior Zaneto butegar, nus dan gran scandal, si spudin te muse, si insolentin, si dan botis e vie discorind.
- Po si ciar tu, chest al e l'esempli che nus ven da la int cussi dette educate, e po e vorressin pretindi che que persone ordinarie e ves di ve un contegno esemplar.
- Brao, e si dan ane maraveone se qualchi volte fra il popul bass al succed qualchi ciosse fur di square.
- Za, za, e disin, po cio di inae rozze e ignorant altri no si po spiefa.
- E lor che han studiat tant, dula hanno imparade l'educazion?
- Brao, dula la hanno imparade?
- Che sei vere cio di chell telegram di Florea che al diis che al Social chest an, in occasione dal marciat di s. Luriaz, e varin une Compagnie di buratins?
- Eh, folc ti frai, no capissistu no che